



20/01/2023



- PL OSTRZEŻENIE!** Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 3 lat. Ryzyko upadku i zranienia użytkownika.
- EN WARNING!** It is not allowed for children under 3 years old. Risk of fall and injury of the user.
- PY ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не подходит для детей моложе 3 лет. Риск падения и травмирования пользователя.
- CZ POZOR!** Není vhodné pro děti do 3 let. Riziko zranění a nehody uživatele.
- DE ACHTUNG!** Nicht geeignet für Kinder im Alter von 3 Jahren. Es besteht das Risiko des Fallens und Verletzungen des Benutzers.
- IT ATTENZIONE!** Non adatto a bambini di età inferiore ai 3 anni. Il rischio di caduta e lesioni.
- SL OPOZORILO:** Ni primerno za otroke, mlajše od 3 let. Nevarnost padca in poškodovanja uporabnika
- NL WAARSCHUWING!** Niettoegestaan voor kinderen onder de 3 jaar. In verband met gevaar voor vallen en verwonden van de kinderen.
- EE TÄHELEPANU!** Sobilik lastele alates kolmandast eluaastast. Kukkumise ja ennast vigastamise oht!
- LV UZMANĪBU!** Bērniem, kas vecāki par 3 gadiem. Kritiena un lietotāja savainošanās risks.
- LT DĖMESIO!** Neleidžiama vaikams iki 3 metų amžiaus. Vartotojų kritimo ir sužalojimo pavojus.
- HU FIGYELMEZTETÉS:** 3 évnél fiatalabb gyermekek számára nem alkalmas. Leesés és a felhasználó sérülésének veszélye!
- SK POZOR!** Nie je vhodné pre deti do 3 rokov. Riziko zranenia a nehody užívateľa.
- RO AVERTISMENT!** Nu este potrivit pentru copii cu vârsta sub 3 ani. Risc de cădere și rănire a utilizatorului.



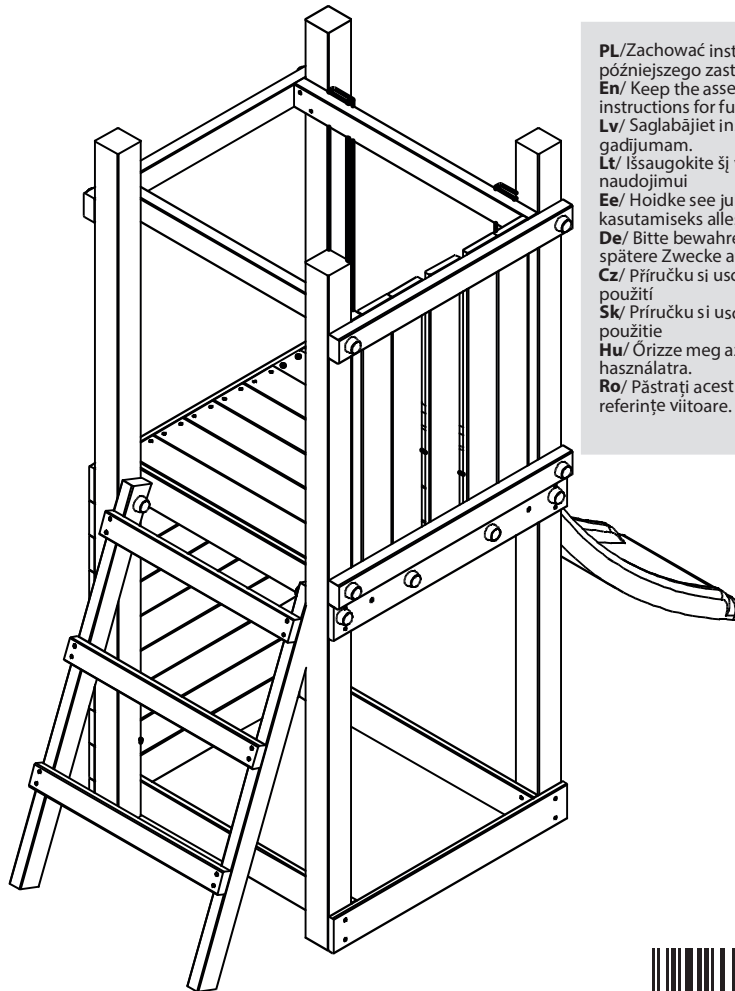
- PL OSTRZEŻENIA:** Wyłącznie do użytku domowego! Do użytku zewnętrznego!
- EN WARNING:** Only for private, non-commercial purposes! Outside use only!
- PY ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:** Для бытового применения! Не для коммерческого использования! Использовать на улице.
- CZ POZOR:** Pouze k domácímu použití! Pro venkovní použití!
- DE WARNUNGEN:** Nur für den Hausgebrauch! Für den Außeneinsatz!
- IT AVVERTENZE:** Esclusivamente per uso domestico! Per uso esterno!
- SL OPOZORILO:** Samo za zasebno uporabo doma! Za uporabo na prostem.
- NL WAARSCHUWING:** Alleen voor particulier gebruik, niet voor commercieel gebruik! Alleen buiten te gebruiken!
- EE TÄHELEPANU!** Ainult isiklikuks, mitteäriüks kasutuseks! Kasutamiseks üksnes välist-ingimustes!
- LV UZMANĪBU!** Produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai mājāsniecībā, to drīkst izmantot tikai ārtelpās.
- LT DĖMESIO!** Tik privatiems asmenims, nekomerciniams tikslams! Tik išoriniam naudojimui!
- HU FIGYELMEZTETÉS:** Kizárólag otthoni használatra! Csak kültéri használatra.
- SK POZOR:** Iba na domáce použitie! Pre vonkajšie použitie!
- RO AVERTISMENT!** Numai pentru uz casnic! Pentru uz extern!

Z003701

Wieża | Tower | Башня | Věž | Turm | Torre | Stolp  
| Toren | Torn | Tornis | Bokštas | Torony | Veža

# MINI WIEŻA HEKTOR

ZE ŚCIANKĄ WSPINACZKOWĄ I ŚLIZGIEM/  
WITH A CLIMBING WALL AND A SLIDE



- PL** Zachować instrukcję do późniejszego zastosowania.
- En** Keep the assembly and installation instructions for further reference.
- Lv** Saglabājiet instrukciju vajadzības gadījumam.
- Lt** Išsaugokite šį vadovą vėlesniam naudojimui
- Ee** Hoidke see juhend hilisemaks kasutamiseks alles
- De** Bitte bewahren Sie diese für spätere Zwecke auf.
- Cz** Příručku si uschovejte pro budoucí použití
- Sk** Príručku si uschovejte pre budúce použitie
- Hu** Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.
- Ro** Păstrați acest manual pentru referințe viitoare.



5 902490 696006



4IQ Group sp. zo.o.  
ul. Mierosławskiego 6, 14-200 Hawa, Poland  
+48 89 674 92 57,  
kontakt@4iq.com.pl  
www.4iq.com.pl













Înainte de a începe să asamblați construcția, vă recomandăm să citiți cu atenție instrucțiunile și procedurile de asamblare descrise în această broșură.

**ATENȚIE!** Acest produs este destinat exclusiv utilizării personale, domestice și în aer liber. Acesta nu este destinat consumului public. Pentru copii cu vârsta cuprinsă între 3 și 14 de ani. Nu este potrivit pentru utilizatorii cu vârsta sub 3 ani din cauza riscului de cădere. Limita maximă de greutate per utilizator 50 kg. Sarcina structurală maximă 100 kg (max. 2 utilizatori)."

#### VERIFICAȚI CONȚINUTUL AMBALAJULUI:

Chiar dacă nu intenționați să asamblați imediat construcția, este recomandabil să verificați următoarele la primirea bunurilor chiar dacă nu intenționați să asamblați imediat construcția, vă recomandăm să verificați cu atenție conținutul paletului pentru a vă asigura că este complet și corect, folosind lista de piese atașată. Dacă găsiți discrepanțe, vă rugăm să contactați vânzătorul. Componentele individuale lipsesc sau sunt rupte (în special componentele structurale), nu continuați asamblarea, deoarece o întrerupere prea lungă a procesului de asamblare poate duce la deformarea unor piese, care nu este acoperită de garanție. Acest lucru nu este acoperit de garanție. Asigurați-vă că părțile din lemn ale structurii sunt așezate la orizontală, într-un loc uscat, protejat de soare și asigurați ventilația între piesele individuale pentru a le proteja împotriva deformării și a mucegaiului.

#### ALEGEREA UNEI LOCAȚII ADECVATE

Structura trebuie să fie așezată pe o bază stabilă. Mențineți o distanță de siguranță de 2 m față de alte obstacole, cum ar fi balustradele, garaje, clădiri, ramuri de copaci, frângerii de rufe, cabluri de telefonie. Produsul nu trebuie să fie așezat pe suprafețe dure, cum ar fi betonul, asfaltul și altele similare.

#### PREGĂTIREA SUBSTRATULUI:

Dacă ați stabilit unde doriți să amplasați structura, va trebui să pregătiți terenul pe care va fi amplasată, îndepărtând terenul pe care va fi amplasată structura prin îndepărtarea obstacolelor, cum ar fi rădăcinile plantelor, resturile și pietrele. Apoi, podeaua ar trebui să fie uniformă, eliminând orice neuniformitate. Evitați să sprijiniți pardoseala cu pământ sau nisip, deoarece acest lucru poate avea un impact negativ asupra stabilității structurii.

#### ANCHETA:

Dacă ați stabilit unde doriți să amplasați structura, va trebui să pregătiți terenul pe care va fi amplasată, îndepărtând terenul pe care va fi amplasată structura prin îndepărtarea obstacolelor, cum ar fi rădăcinile plantelor, resturile și pietrele. Apoi, podeaua ar trebui să fie uniformă, eliminând orice neuniformitate. Evitați să sprijiniți pardoseala cu pământ sau nisip, deoarece acest lucru poate avea un impact negativ asupra stabilității structurii.

#### MONTA:

Timpul de asamblare preconizat este de o zi, pentru asamblare sunt necesari 2 adulți (adică produsul nu este destinat asamblării de către copii). Pentru asamblare sunt necesare următoarele unelte: burghiu, șurubelniță, ciocan, bandă de măsură. Înainte de a începe asamblarea, citiți cu atenție lista de ambalare și desenele din acest manual. Instalarea trebuie să fie efectuată în ordinea indicată în instrucțiuni. Unele modele trebuie să fie consolidate conform instrucțiunilor furnizate.

#### ALUNECARE / TOBOGAN

Pentru a evita încălzirea excesivă a suprafeței de alunecare, structura nu trebuie poziționată în așa fel încât partea cu alunecare să fie expus la cea mai puternică lumină solară. Nu este necesară utilizarea toboganului de către un adult! Este interzisă utilizarea toboganului cu un copil.

#### SFATURI ȘI SIGURANȚĂ LA ASAMBLARE

Pentru a evita problemele în timpul instalării din cauza crăpării părților din lemn, vă recomandăm să găuriți în prealabil lemnul înainte de a introduce șuruburile, faceți găuri în lemn. Înainte de a monta șuruburile, asigurați-vă că lungimea acestora este adecvată pentru înainte de a monta șuruburile, asigurați-vă că acestea au lungimea corectă pentru grosimea componentei, astfel încât capetele ascuțite să nu iasă în afară. Imperfecțiunile naturale tipice ale produselor din lemn, cum ar fi așchiile și denivelările, trebuie șlefuite în timpul instalării, imperfecțiunile inevitabile tipice produselor din lemn, cum ar fi așchiile, denivelările și umplerea găurilor cauzate de imbinările căzute. găurile lăsate de cusăturile căzute. În ciuda numeroaselor verificări, pe unele piese din lemn pot apărea așchii. Prin urmare, vă rugăm să purtați mănuși de protecție. Ar trebui evitată instalarea în zilele ploioase și vântoase. Vă rugăm să folosiți taburete, platforme în loc de scări. - structura nu oferă un suport suficient de stabil în timpul asamblării. atunci când montați structura, evitați să plasați uneltele pe partea superioară a structurii. Nu efectuați niciodată instalarea în timp ce stați pe acoperiș - risc de prăbușire a structurii, colaps. Se recomandă să nu se permită accesul copiilor în apropierea structurii (există riscul de cădere de pe platformă), (există riscul de cădere de pe platforme, de pe scaune și de rănire din cauza uneltelor ascuțite) și după instalare.

#### UTILIZAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

Lemnul produsului dvs. a fost impregnat sub presiune, care este cea mai eficientă dintre toate metodele de conservare a lemnului, deoarece pătrunde adânc în lemn și îl conservă. dintre toate metodele de conservare a lemnului, deoarece pătrunde adânc în lemn și îl conservă. Acest lucru îl protejează de atac de insecte, putrefacție. Impregnarea sub presiune conferă lemnului o garanție de 10 ani (standard EN 335-1). Este important să cu toate acestea, este important să ne amintim că lemnul este totuși un produs natural care funcționează și se modifică în timp. Astfel, de-a lungul anilor, sub influența multor factori atmosferici, lemnul poate deveni gri. Acesta este un lucru natural fenomen care nu afectează negativ durabilitatea produsului. Pentru a menține culoarea naturală, vă recomandăm să folosiți un lac transparent. De asemenea, puteți picta construcția după bunul plac. În cazul în care alegeți ultima opțiune, vă sugerăm să vopsiți elementele individuale înainte de a asambla structura, astfel încât toate elementele structurii culoare. Înainte de a utiliza vopseaua, vă rugăm să citiți prospectul anexat pentru a afla dacă substanța nu reacționează cu substanța de impregnare. Sunt necesare intervale regulate de inspecție și întreținere.

**ATENȚIE!** În cazul în care nu se efectuează inspecții, structura s-ar putea răsturna sau ar putea crea alte pericole.

Ar trebui să se țină cont de câteva reguli de întreținere și conservare:

- asigurați o bună ventilație;
- nu uitați să ungeți periodic balamalele și alte părți metalice;
- îndepărtați frunzele căzute din copaci, excesul de zăpadă care poate provoca prăbușirea structurii;
- nu sprijiniți obiecte grele pe pereți, deoarece acestea pot deforma structura;
- controlați, în special pe pereții expuși la nord, apariția umezelii și eliminați-o dacă este necesar;
- verificați strângerea tuturor piulițelor și șuruburilor (precum și a șuruburilor pentru lemn) și strângeți-le dacă este necesar;
- verificați toate capacele șuruburilor și marginile ascuțite și înlocuiți-le dacă este necesar;
- verificați dacă scaunele, lanțurile, cablurile și alte componente de legătură ale palanului de ridicare aeriene prezintă semne de deteriorare (inclusiv glisierile);
- înlocuiți piesele deteriorate în conformitate cu instrucțiunile producătorului;
- pentru a evita încălzirea diapozitivului, acesta trebuie fixat astfel încât să nu fie orientat spre soare.

#### SIGURANȚĂ

Atunci când utilizați structura, este important să nu uitați să respectați regulile de siguranță.

Prin urmare, nu faceți:

- nu vă urcați niciodată pe acoperiș și nu așezați niciodată obiecte pe acoperiș, deoarece acest lucru poate provoca prăbușirea structurii;
  - să faceți grătare în interiorul structurii sau să organizați evenimente care pot declanșa un incendiu. Dacă faceți un grătar afară, păstrați o distanță de siguranță
  - păstrați o distanță de siguranță de 3-4 metri față de structură;
  - să lăsați copii nesupravegheați;
- Inspectați structura de bază pentru deteriorare, degradare și înlocuiți componentele deteriorate, după caz. în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

#### PROTECȚIA MEDIULUI

Mediul înconjurător trebuie protejat prin separarea materialelor din ambalaj și plasarea lor în containere adecvate. Atunci când produsul nu mai poate fi utilizat, îndepărtați părțile metalice, aruncați lemnul în coșul de gunoi și aruncați-l în coșul de gunoi. lemnul în containerul pentru deșeurii. Nu ardeți lemnul tratat, lăcuit sau vopsit.

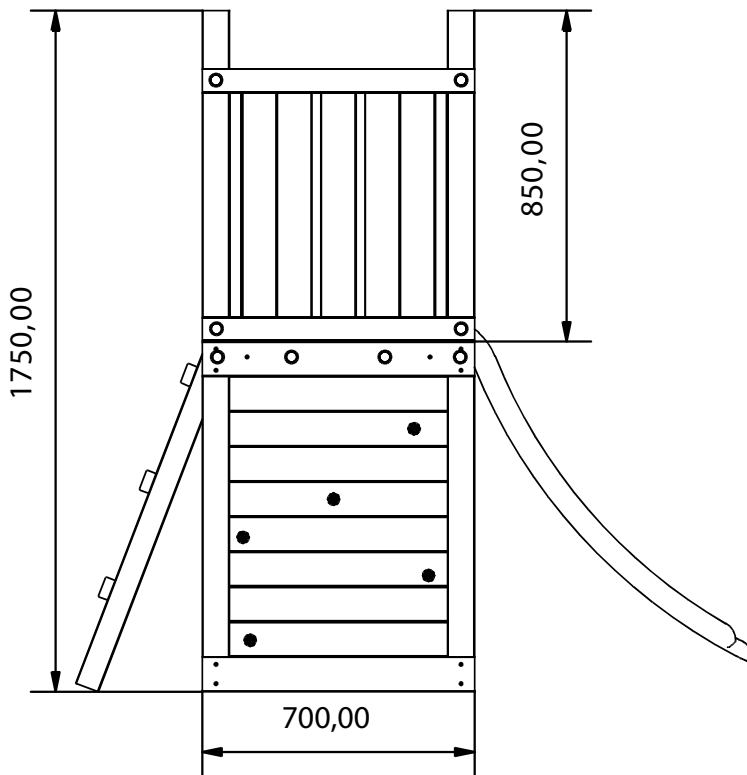
#### RESPONSABILITATE

Producătorul nu este responsabil pentru un produs care nu a fost asamblat în conformitate cu instrucțiunile. Producătorul nu este responsabil pentru utilizarea incorectă a produsului, contrar instrucțiunilor. Produsul este destinat exclusiv uzului privat. utilizarea produsului de către terți sau în scopuri comerciale este interzisă.

#### GARANȚIE

Produsul a fost realizat cu gândul la copii. Elementele din lemn sunt acoperite de o garanție de 10 ani. Garanția acoperă protecția lemnului împotriva insectelor, a putregaiului și a proceselor naturale care cauzează deformarea lemnului, care nu afectează durabilitatea produsului. Sunt admise următoarele abateri: contracția lemnului datorită uscării, ceea ce duce la apariția unor mici goluri, modificări de culoare datorate diferențelor de temperatură. Garanția acoperă numai înlocuirea componentelor defecte.





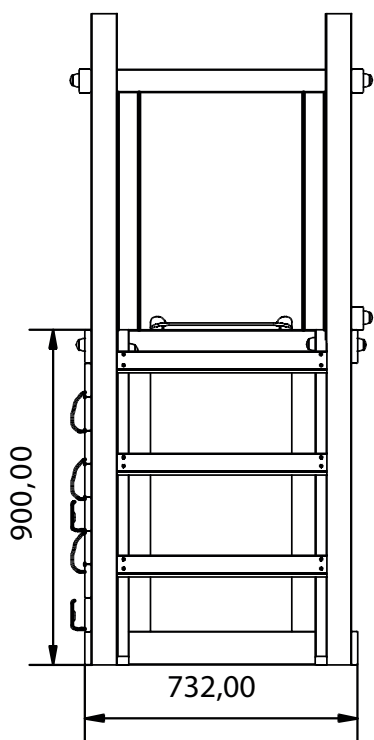
PL: Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania w wyrobie zmian konstrukcyjnych i innowacji, które nie będą miały wpływu na funkcjonalność produktu opisaną w treści niniejszej instrukcji, bez wcześniejszego powiadomienia.

EN: The manufacturer reserves the right to introduce design changes and innovations to the product, which will not affect the functionality of the product described in the content of this manual, without prior notice.

DE: Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Konstruktionsänderungen und Neuerungen am Produkt vorzunehmen, die die im Inhalt dieses Handbuchs beschriebene Funktionalität des Produkts nicht beeinträchtigen.

CZ: Výrobce si vyhradzuje právo provádět konstrukční změny a inovace výrobku, které nebudou mít vliv na funkčnost výrobku popsanou v této příručce, a to bez předchozího upozornění.

SK: Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny v konstrukcii a inovácie výrobku, ktoré neovplyvnia funkčnosť výrobku opísanú v tejto príručke bez predchádzajúceho upozornenia.



LT: Gamintojas pasilieka teisę be išankstinio įspėjimo atlikti gaminio dizaino pakeitimus ir atnaujinimus, kurie neturės įtakos šio vadovo turinys aprašytam gaminio funkcionalumui.

LV: Ražotājs patur tiesības bez iepriekšēja brīdinājuma ieviest produkta dizaina izmaiņas un jauninājumus, kas neietekmēs šīs rokasgrāmatas saturā aprakstītās preces funkcionalitāti.

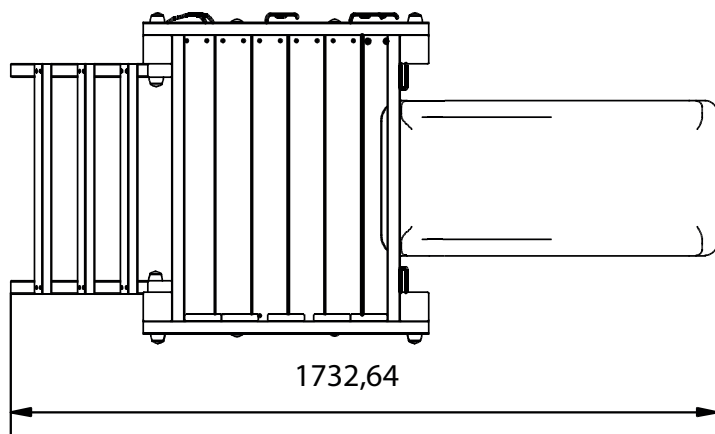
EE: Totja jätab endale õiguse ilma ette teatamata teha tootele disainimuudatusi ja uuendusi, mis ei mõjuta selle juhendi sisus kirjeldatud toote funktsionaalsust.

HU: A gyártó fenntartja a jogot, hogy a termék jelen utasításban leírt működését nem befolyásoló szerkezeti és innovatív változásokat előzetes értesítés nélkül végezzen a terméken.

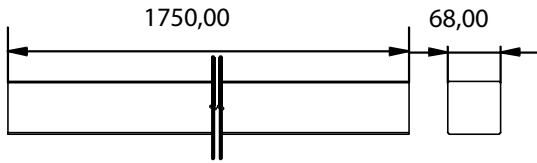
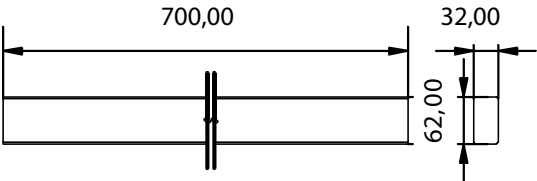
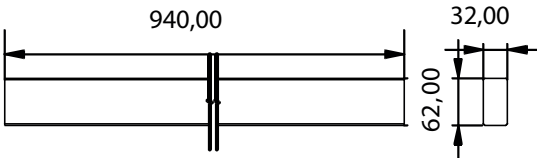
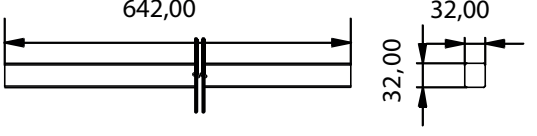
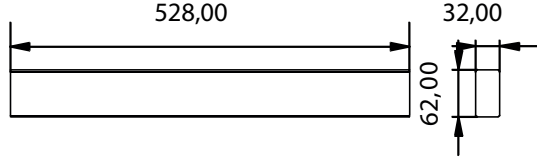
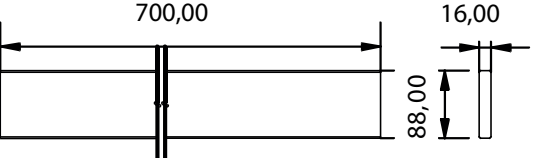
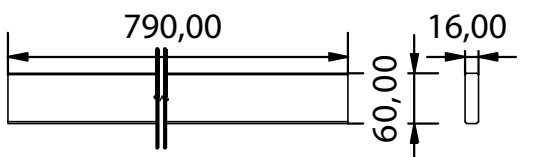
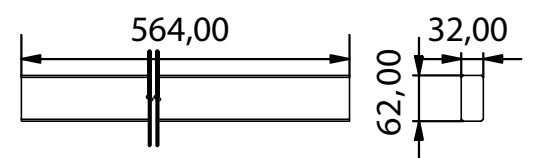
IT: Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche di design e innovazioni al prodotto che non influiranno sulla sua funzionalità descritta nel contenuto di questo manuale senza preavviso.





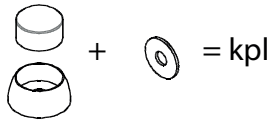

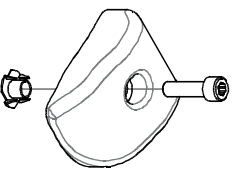
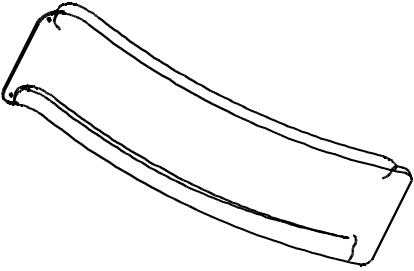
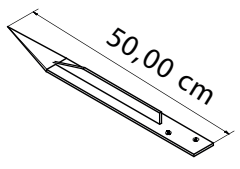
NL: De fabrikant behoudt zich het recht voor om ontwerpwijzigingen en innovaties aan het product door te voeren die de functionaliteit van het product beschreven in de inhoud van deze handleiding niet beïnvloeden, zonder voorafgaande kennisgeving.

RU: Производитель оставляет за собой право вносить в изделие конструктивные изменения и нововведения, которые не повлияют на функциональные возможности изделия, описанные в содержании данного руководства, без предварительного уведомления.



SL: Proizvajalec si pridržuje pravico do uvajanja konstrukcijskih sprememb in inovacij, ki ne bodo vplivale na funkcionalnost izdelka opisanu v teh navodilih, brez predhodnega obvestila.

| Nr | Element   | Szt. |
|----|---|------|
| 1  |    | 4    |
| 2  |    | 5    |
| 3  |    | 2    |
| 4  |   | 2    |
| 5  |  | 2    |
| 6  |  | 27   |
| 7  |  | 2    |
| 8  |  | 3    |

| Nr | Element  | Szt. |
|----|--|------|
| A  |  5,0X60  | 58   |
| B  |  4,0X40  | 92   |
| C  |  5,0X30  | 2    |
| D  |  8,0x50  | 4    |
| E  |  = kpl  | 16   |
| F  |   | 4    |
| G  |   | 5    |
| H  |    | 1    |
| J  | *zestaw nie zawiera<br>*not included<br>*nu este inclus<br> 50,00 cm | 2    |

